

中国边疆研究资料文库·边疆史地文献初编

西南邊疆

第一輯

中国边疆研究资料文库·边疆史地文献初编

西南邊疆

第一輯

西藏考

西藏考

西藏考一卷。不著撰人姓氏。蓋雍正初。身至其地者。隨筆記錄之。冊中述行程頗詳盡。今多不同。亦資考證。其錄布顏、庫庫木、葉楞、布魯克巴、噶畢東魯卜諸奏書。文字極拙。詞旨恭順一也。重譯西藏文字。先以唐占忒語。次譯漢語。地荒遠。則九譯而後通。心知其意可已。大召寺有二唐盟碑。今存者。爲德宗時物。昔見拓本。漫漶不可讀。金山周肖濂竺國紀游錄其文。空不可識者百四十二字。且云。碑爲番人鑿字其上。無從辨識。此書全文具在。有周氏誤釋。藉得舉正者。碑末周細爲文以下。尙有十七字。周氏井不及之。是可寶也。碑有倘傾覆及勳陰謀者不在破盟之限語。匪族異心。要盟無信。具驗於此。周氏以倘傾爲仍須。陰謀者下空六字。豈甚疾惡。遂沒其文耶。竊願存之。爲鑒戒焉。會稽趙之謙。

西藏考

康熙五十九年，大兵定藏，撫有是土，十數年官兵往來其間，崇山鳥道，竟成通衢大路，僻壤陋民，莫不識中國衣冠，恩威遠布，外域內歸，自唐而下，從未有如今日之闢萊者也。

西藏之西南，約行兩月餘，有巴爾布一區，於雍正十年慕德歸誠，隨賞勅書三道，蟒緞等物。十一年秋八月，遣使送至後藏，命人賫送轉賞三罕。至甲寅春正月，三罕復遣使來藏，請赴都謝恩，沿途供應糧駝馬匹。於四月二十一日，始起程入京。三罕奏章譯文錄後。

布顏罕奏書：大主明鑒。微末布顏雜難噶麻兒合掌謹奏。大主聖體沖和，微末布顏罕不勝慶幸。蒙大主仁恩，賞以勅書、緞疋、琉璃、磁器等物，類仰瞻聖明，不勝欣慶。向聞大主仁化，卽欲遣使請安，拉藏罕不爲轉奏，計無所出。今蒙貝勒奏請，得瞻大主天恩，又得遣使奏書，誠大幸也。伏願溫旨時頒，邊末小罕普瞻天惠矣。鑒之鑒之。奏書微儀，哈搭一個、珊瑚樹一株、珊瑚一串五十五個、小珊瑚一串一百零八個、琥珀一串四十六個、金絲織成卡契帶三條、金絲織成小卡契帶五條、各色哈契緞三疋、白卡契布四疋、犀角筒孔雀尾扇二柄、孔雀尾一束、黑香一包、各色藥一包。癸丑年十一月二十八日奏。

庫庫木罕奏書：大主明鑒。微末庫庫木罕合掌謹奏。大主聖體安和，不勝幸甚。庫庫罕以實心戴感大主

四 藏 考

二

仁恩、蒙賜以勅書、緞疋、琉璃等項、向聞大主天恩仁惠、至於天恩溫旨如此霈降、實出望外、今貝勒轉奏、蒙賜勅書、無涯大恩、愛我生靈、如同父母、曷勝欣慶、特差巴瓦尼桑格爾恭謝天恩、伏思庫庫木小罕邊鄙小罕、惟仰賴大主仁恩、以安其生、仰乞溫旨不時下降、奏書微儀、哈搭一個、大珊瑚二個、小珊瑚六個、小珊瑚一串一百零八個、各色金絲織成卡契帶一條、金絲織成卡契緞一疋、銀絲織成卡契緞一疋、孔雀尾管子碗二個、各色卡契布二十疋、白卡契布五十九疋、各色藥六包、額納特克克巴爾布等處地圖二張、癸丑年十一月十七日奏。

葉楞罕奏書大主明鑒、微末葉楞罕合掌謹奏、大主聖體安和、不勝幸甚、向因額勒不將大主天威仁化、曉諭我等、今幸貝勒宣傳、我等方知、虔誠恭順、得遂賞賜勅書、緞疋、琉璃、磁器等類、如我親瞻天顏、不勝欣慶之至、邊鄙小罕、惟乞大主憐愛、鑒之、奏書微儀、哈搭一個、大小金錢二個、林親中內佛一尊、珊瑚一串一百零八個、小珊瑚一串一百三十六個、孔雀尾管子碗孔雀扇一把、金絲織成卡契緞一疋、銀絲織成卡契緞一疋、各色藥一包、巴爾布帶二條、白卡契布三疋、各色布十疋、卡契緞三疋、巴爾布四疋、黑香一包、阿魯拉二包、癸丑年十一月二十九日奏。

布魯克巴在西藏西北、約行月餘、諾彥林親乃紅帽之傳、地頗熱、產大猪、稻、黍、豆、麥、瓜、果等類、與中國相同、南行月餘、即天竺國也、其布魯克巴、在唐時歸附於內、曾賜給印冊、其印文曰唐師國寶之印六字、外

有噶畢一族。原係諾彥林親分出者。日久勢漸大。後有諾彥林親之呼圖兔喇嘛楚克喇嘛木查兒至噶畢地方。噶畢留不放歸。再諾彥林親屬下之地。納地瓦二處百姓。潛赴噶畢朝拜。由是兩家成隙。互相仇殺。噶畢力窮。於雍正十年。投歸貝勒頗羅鼐。請兵助之。敗諾彥林親。亦遣使至駐藏大臣處歸順。並請赴都進貢。大臣因其兩家正相仇殺。暫留來使在藏。先將投誠進貢。並兩造仇殺緣由。起奏。於十一年春二月。差官前赴排解。不就。復於冬十月。又遣辦理夷情之陝西督標遊戎和尙。並貝勒頗羅鼐所差噶隆中子。以及外委漢員。前赴適中之江則城解和。各取永和印契。帶兩家貢使。於甲寅年正月始回藏。沿途供給糧駝。前赴京都。各有奏書。

布魯克巴奏書。天下含生共戴滿主。西天大主明鑒。微末布魯克巴喇嘛查色立。布魯克巴古卽諾彥林親齊類拉卜等。焚香望闕合掌叩拜。謹奏爲恭請聖安。仰乞天恩事。西陲愚衆。不辨善惡。妄行侵殺。西藏貝勒致書宣諭大主天恩仁化。我等不勝欣感。遣使大人貝勒處。乞准歸誠。復蒙大主賜以生平未覩之異數大恩。貴於黃金滿世界矣。此如天之大恩。實萬不能圖報。惟有感激恭謝天恩。但布魯克巴人愚如獸。不知法教。因與屢次噶畢搆禍。蒙駐藏大人轉奏大主。憐憫衆生。特差官員噶隆爲我等和解。又蒙西藏貝勒親赴江則。宣諭大主天威仁化。分晰利害。每處置一碟巴。照看辦事。諄諄致書教訓。我等俱感激欣然和好。自今以後。惟有感戴皇恩。永遠安樂。敬求者。有布魯克巴人等。多不知法度者。求大主賞以勅。

西藏考

四

八

印以便管轄。且恐人上畏天威。各守法度。可致生生世世子孫永得安生者。皆大主再造之恩。於大主別無所思。伏乞憐憫。時降教訓。鑒之鑒之。爲此特差格隆布爾仲恭請聖安。伏乞天恩。並獻土產。各色卡契帶一條。卡契緞五疋。珊瑚一串。蜜蠟珠子一串。五色花布四疋。魯克巴白布二十疋。卡契小刀一把。月之吉日。

噶畢東魯卜奏書。天下含生共戴滿主西天大主明鑒。微末布魯克巴噶畢東魯卜喇嘛。焚香望闕合掌叩拜。爲恭請聖安。仰祈天恩事。東魯上合天心。恭順歸命。仰賴大主恩威。安生樂業。奏請訓旨之後。蒙賜以有生未見異數大恩。噶畢東魯卜不勝欣感。曾經恭請天恩。實不但今生。雖萬萬世不能仰教。惟有三寶佛前虔誠諷經。祝滿主西天大主萬萬年耳。但布魯克巴等生性愚昧如畜。屢生彼此生隙。駐藏大人奏聞大主。普愛生靈。差官員噶隆爲我等和解。貝勒又至江則宣諭大主天威仁化。分晰利害。教訓和好。各處磔巴照看辦事等因。致書教誨。如幼兒得母。欣感無既。今和好。惟感大主庇佑宏恩安樂而已。拜求滿主西天大主憐憫。愚生賜以勅印。得賴恩威。便於管轄。所賜五城人民。彼亦知敬畏。各守法度。以安其生。此皆滿主西天大主憐憫再造之恩也。鑒之鑒之。爲此特差使者商納克諾爾布恭請聖安。仰祈天恩。並獻土產奏書。哈搭珊瑚。金絲織成卡契緞。象牙一根。蜜蠟珠子一盤。月之吉日奏。

於雍正十三年夏。賞給勅書各一道。適噶畢東魯卜喇嘛已病卒。於是將地土人民仍歸諾彥林親管轄。

內有不願歸附之民一百餘家，乃給與牛隻耕種，安插於適中江則地方。乾隆元年春三月，諾彥林親齊類拉卜濟親身赴藏，朝覲達賴喇嘛，並謁各大臣畢，仍回伊國。

又新撫歸誠南城巴卡餘樹納克樹等處，其地在四川西甯西藏三處之中。自雍正三年，經四川提督周瑛會勘，招歸版圖。於九年復經駐扎西甯散秩大臣達鼐奏請川陝派員再勘，以定疆界，管屬貢賦。十年夏，西甯派員外郎五十七，筆帖式齊明、藍翎侍衛哈爾濟、遊擊馬受華、都司周秉元、遊擊李文秀、雅州府張植、西藏派主事納遜額爾黑圖、守備和尙會勘分定。附近西甯者，歸西甯管轄；附近西藏者，暫歸西藏管轄。議得千人以上之部落，設千戶一名；百人以上者，設百戶一名；不及百人者，設百長一名。千戶之下，設百戶五六名；百戶之下，設百長三四名。每百戶居民，每年納貢馬一匹，每匹折銀八兩，按戶每年征銀八分。近西甯者，歸西甯道納收；近西藏者，歸西藏糧務處交納。內有腳巴喇布二處，共七十餘戶，一在南城近界，一在木魯烏蘇河邊。其二部落原未納過差，今將附近河沿者，令其當濟渡之差；附近南城者，於會盟時，令其傳送公文，免其納馬。頒給各土千百戶號紙，並唐古塔兒子蒙古字律例，令其遵奉。計西甯管轄番民四十族，共八千四百四十三戶，丁三萬三千三百九十名口，共折徵銀六百六十九兩五錢二分。

計西藏管轄番民三十九族，共四千八百八十九戶，丁一萬七千六百三十名口，共折征銀三百九十一

四 藏 考

大

兩一錢二分

唐盟碑

大唐文武孝德皇帝、大蕃聖神贊普、舅甥二主、商議社稷如一、結立大和盟約、永無淪替、神人俱以證之、世二代二、使其稱贊是盟、大節留傳之於後也、文武孝德皇帝與聖神贊普得知黎贊陛下、二聖濟蒼鴻被曉全永之化、享矜愍之情、恩覆其無內外、商議叶同、務令萬姓安泰、所思如一、成久遠大治之責、慈觀同心、以申憐好之意、共成厥美、今漢番二國所守見管封疆、洮泯之東、屬大唐國界、其塞之西、盡是大蕃地土、彼此不爲殺敵、不舉兵革、不相侵謀、封境或有積阻、捉生閒事、說給以衣糧放歸、令社稷山川無擾、各敬神人、然舅甥相好之義、若難、每思通傳、彼此相倚、二國常相往來、西路所遣唐差蕃使、於將穀交馬、其洮泯之東、大唐供應、清水縣以西、大蕃供應、須合舅甥親近之禮、使其兩界煙塵不起、同聞頌德之名、頻無驚恐之處、行人撤備、鄉土俱安、永無相擾之犯、垂恩萬代、則稱羨之聲、徧於日月所照矣、蕃於蕃國受安、漢亦漢國受樂、茲合其大業耳、各依此盟誓、永不移易、當三寶與日月星辰之下、共陳刑具、爲設此大誓約、如有不依此事誓、背漢蕃背納破其名者、來其殃禍也、倘傾覆以及動陰謀者、不在破盟之限、蕃漢君臣、並稽首告立、周細爲文、二君之德、萬載稱揚、內外蒙庥、人民咸頌矣、

御製平定西藏碑

昔者太宗文皇帝之崇德七年，班禪額爾得尼達賴喇嘛固姑汗謂東土有聖人出，特遣使自人跡不至之區，經讎敵之國，閱數年，始達盛京。至今八十載，同行善事，俱爲施主，頗極安甯。後達賴喇嘛之歿，弟巴隱匿不奏者，十有六年，任意妄行，拉藏之復興其法，因而允從拉藏苦苦惱兒羣衆公同之情，中間策妄阿拉蒲坦滋生事端，動準噶爾之衆，肆行奸詐，滅壞達賴喇嘛，並廢第五輩達賴之塔，辱讎班禪，毀壞寺宇，殺戮喇嘛，名爲護法，而實滅之。且欲窮揉圖伯特國，朕以其所爲非法，命皇子爲大將軍王，又遣朕子孫等調發滿洲蒙古綠旗兵數萬，歷煙瘴之地，士馬安然而至，賊衆三次乘夜盜營，我兵奮勇擊殺，賊皆喪膽遠遯，一矢不發。早定西藏，振興法教，賜今呼必爾罕冊印，封爲第六輩達賴喇嘛，置禪搭撫綏圖伯特僧俗人衆，各復生業。於是文武臣工咸謂王師西討，歷煙瘴險遠之區，曾未半載，輒建殊勳，實從古未有。諸蒙古部落及圖伯特酋長亦合詞奏曰：皇帝舅額神武，超越往代，天威所臨，惟魔掃蕩，復興蒙古所向尊奉法教，該康藏衛等部人衆咸得拔離湯火，共樂安居。如此盛德大業，非臣下頌揚所能宣罄，請賜御製碑文，鐫石召地，以垂永久。朕以何功焉，而羣衆勤請不已？爰紀斯文，立石西藏，俾中外知達賴喇嘛三朝恭順之誠，諸部落累世崇奉法教之意。朕如此舉行，所以除逆撫順，綏衆興教云爾。康熙六十年，雍正二年季夏月之吉。

內閣學士臣鄂賚、員外郎臣常保、筆帖式臣佛保、傅德、納遜、額爾克圖、四川松潘鎮總兵官臣周瑛、

西藏考

副將郭壽域、參將趙儒、遊擊高麟瑞、守備董之俊。

附錄

聖天子統御中外，覆育萬方，文德覃敷，自古難化之族，武功赫濯，闢從來未闢之疆，允矣澤被無雷，威周出日，凡秉血氣，莫不尊親，獨策妄阿拉滿坦蠢爾無知，自外生成，逞井蛙之見，肆螳臂之雄，令郭多布等戕害喇嘛，荼毒生靈，邊城奏報，上厪宸衷，軫此方隅，陷於水火，爰命撫遠大將軍親王統領魏貅，駐節木魯烏蘇，居中調度，指授機宜，遣平逆將軍延信，由苦苦腦兒一路進勦，命臣噶爾弼統領川滇荆楚浙江滿漢官兵，由蜀進勦，弼於康熙五十九年四月十六日，自成都拜疏起程出蜀，至打箭爐，裏塘、巴塘、乍了、察木多，會集滇兵，整隊進發，一由類烏齊結束，結樹、冰噶、三大奔上，爲正兵，一由洛隆宗、說板多、達喇宗、沙上拉，爲奇兵，定期會聚喇里、竹貢、黑竹上卡一帶地方，宣布朝廷恩威，曉以順逆大義，撫歸戮叛，散賊番，降服準噶爾，委授之藏王達格咱磔巴阿角拉復坦，兵不血刃，於八月二十三日，直抵召地，封倉庫以待西師，撫俗而甯土，招回哈拉烏蘇助逆之蠻兵，斷彼拉撒達木餽賊之糧運，西師在前，我兵在後，而車零敦多布等拔散食絕，力竭勢窮，狼奔鼠竄，戢影遠遁，由是西來之達賴喇嘛，於九月十五日得以抵藏坐床，僧俗皈依，遠邇頌向，歡聲震天，梵音匝地，共祝聖壽無疆，山河鞏固，此皆上賴廟謨弘遠，王威遐震，下仗總督年羹堯經理有方，糧糴充裕，兼之將士奮勇，共切同仇，所以道經五千，視危峯雪嶺，有如

平地時值四月。冒蠻煙瘴雨。甘若飴糖。壯氣如雲。有征無戰。成此克復之功也。勒之豐碑。聊記通途。云爾。銘曰。天地爲界。日月爲期。一洗塵氛。永淨荒裔。大清康熙五十九年冬月吉日。總統滿漢官兵征西將軍臣噶爾弼。

竊惟□遠用□。非神武不能獨斷。克期剪逆。非睿慮弗克萬全。我皇上恩周九有。德遍遐荒。萬國咸甯。舟車一統。正朔所被。未有如今日之廣者。不意策妄阿拉滿坦妄逞螳臂。塞外跳梁。荼毒生靈。騷擾鄰族。始侵哈密。繼探西藏。我皇上天地爲心。深慮一格之未靜。致有一夫之不獲者也。撫遠大將軍王體聖意。布德宣威。特保議政大臣宗室延信入藏。蒙聖上調京陛見。親授方略。加平逆大部軍。撫遠大將軍王於今夏出口。師次木魯烏蘇。選將調兵。計籌糧餉。親視渡河。平逆將軍統領滿漢官兵前進。恭承王命。領督標甘涼甯夏官兵。獲遇達賴喇嘛過河之後。賴平逆將軍調度有方。連營十二。周圍繞匝。分派大炮。擺列卡命。晝則馬於外。夜則馬於內。法令森嚴。號令整齊。守營肅密。雪夜不眠。輪番更替。逆賊襲營三次。俱被鎗礮打敗。殺傷無算。逆賊喪膽奪魄。遠竄遐奔。達賴喇嘛貝葉幢幡安行入藏。男女合掌禮拜。喇嘛伏身躬迎。咸謂光天化日。均樂太平之喜。絕域遐荒。永享平靜之福。手舞足蹈。鼓樂謳歌。九月十五日。達賴喇嘛坐床。此皆我皇上乾剛獨斷。離照當空。睿慮殿陛之間。決勝萬里之外。撫遠大將軍王知人善任。保舉得賢之所至也。平逆將軍之功。昭昭西域矣。麟得追隨驥尾。欣附龍鱗。爰紀其事。勒諸瑣珉。以永垂不朽。欽

西藏考

10

命議政大臣鎮守山東全省地方駐劄登州總兵官都督事加一級李麟題大清康熙五十九年十月吉旦。

今之西召古之烏斯也歸順天朝歷有年矣其地設有貝子公等以統其番歲丁未伊等自相叛殺荷蒙聖天子俯念唐古忒人民遭其苦累特命大臣統三省之師前來安撫不絕一絃未發一矢而元兇就縛彰明其罪用正典刑拯恤良番安生樂業遠近歡呼老幼忭舞共頌皇恩矣查郎阿等日擊而知聖德高深誠所謂無遠弗届自此永慶昇平常沐帝澤於奕禩云爾是記雍正七年歲戊申月吉旦。

天恩國法除暴安良烏斯億萬頌祝無疆雍正八年冬月西寧總兵官越隆周開捷南山爲帶楓樹爲旂用彰威武永奠番裔欽命料理藏務陝西永昌協副將馬紀師自打箭爐至藏共設塘站八十四處糧務六處汛地十五處程途關隘緊要險阻詳後。

成都府至雙流縣四十里。

雙流縣過黃河新津河至新津縣五十里。

新津縣至斜江河四十里。

斜江河至邛州六十里。

邛州至大塘鋪四十里。

大塘鋪至北站四十里

北站至名山縣五十里

名山縣至雅州府四十里。雅州城外關口前有鐵索橋。

雅州府至觀音鋪四十里

觀音鋪過飛龍關至石家橋三十里

石家橋過榮經河至榮經縣三十里

榮經縣至黃泥鋪四十里

黃泥鋪過相嶺至清溪縣五十里

清溪縣至泥頭七十里

泥頭至林口三十里。山路崎嶇。

林口過飛越嶺至化林坪四十里

化林坪至冷磧三十里

冷磧至瀘定橋四十里。其橋係鐵索爲之。

瀘定橋至大京壩三十五里

四 藏 考

二